The Latin text presented here is (apparently) that of Bogaert’s 1984 transcription (*Vatican Library, Barberini, Lat. 2318, 106r–110r, 14th–15th Century*); it differs significantly from both the ‘classic’ *Vatican MS* (Vat. Latin 3838, 12th Century) and the *Linz MS* (*Bibliothek des Priesterseminars* A I/6, 10th/11th Century); it also has a considerable amount of extra text at the end. The text was gleaned from an [early version of the Online Critical Pseudepigrapha](https://web.archive.org/web/20070701165510/http:/ocp.acadiau.ca/Esdl.xml) but it is not present in their latest (but unmaintained) release.

***Legenda Beati Exdrae Prophetae***

*1Cum orasset Exdra ad dominum Ihesum Christum dixit: Domine, dona mihi fiduciam ut non timeam dum uideo iudicia peccatorum. 2Et dati sunt mihi septem angeli \*tartar[uci]\* et eleuauerunt me deorsum sex milia septingentos gradus in infemum. 3Et uidi ibi portam igneam et egrediebatur per eam flamma fortissima septingentos et duos pedes et foras portas iacebant dragones et leones et canes nigri quorum de ore et aure ac oculis egrediebatur flamma fortissima. 4Veniebant uiri iusti et transiebant cum gaudio. 5Et interrogaui angelum qui me ducebat: Qui sunt isti, domine, qui cum tanto gaudio procedunt? 6Dixit mihi: Isti sunt uiri sancti et timorati, quorum elemosina eleuata est in caelis, 7isti sunt qui elemosinas multas fecerunt, nudos uestierunt, esurientes saciauerunt, sitientibus dederunt bibere. 8Et ueniebant peccatores ut ingrederentur per ipsam portam. Dragones et canes percuciebant eos et ignis incendebat eos. Dicebant: Domine, miserere, et non miserebatur . 9Et interrogaui angelum qui me ducebat: Domine, qui sunt isti qui in tanta poena instituti sunt? Et dixit mihi: 10Isti sunt qui negauerunt dominum et in die dominico manserunt cum mulieribus, et ideo sunt in tormenta. 11- Domine, parce peccatoribus. 12Et tulerunt me deorsum et demerserunt me septingentos gradus in infernum. Et uidi ibi homines manus ligatos deorsum. 13Alii dyaboli ignem ministrabant, alii cum fuste de igne percutiebant eos. 14Et interpellabat terra dicens: Caedite et nolite parcere eis, quia super me multa mala fecerunt. 15Et interrogaui angelum: Domine, qui sunt isti qui in tanta poena sunt instituti? 16Et dixit mihi: Isti sunt qui cum mulieribus maritatis fornicauerunt. 18- Domine, parce peccatoribus. 19Et tulerunt me deorsum et posuerunt me ad meridianum. Et uidi ibi homines per palpebras de oculis super ignem \*pendentes\* mulieres et barones, et quatuor dyaboli \*tartaruci\* cum ignea fuste percuciebant eos. 20Et dixi ad angelum: Qui sunt isti qui in tanta mala constituti sunt? 21Dixit mihi: Isti sunt qui mala ad patrem et matrem fecerunt et malum desiderium semper optauerunt. 22- Domine, parce peccatoribus. 23Et assumpserunt me deorsum duo milia quingentos gradus in infemum. Et uidi ibi lebetem quae interpretatur caccabus non magnus, latitudo eius cubitis duodecim. Ibi uidebant sulphur picis et resinae et uidebatur duodecim cubita altior uelud unda maris. 24Et uenerunt iusti et ingressi sunt per medium eius ambulantes super undas ignis collaudantes dominum, tamquam si ambularent super rorem et aquam frigidam. 25Et interrogaui angelum et dixi: Domine, qui sunt isti qui cum tanto gaudio procedunt? 26- Isti sunt qui elemosinas multas fecerunt, nudos uestierunt et calciauerunt. 27Et uenerunt peccatores, et deponebant eos in igne angeli satanae et igneas \*furcas\* in ceruices eorum premebant. 28Et clamabant: Domine, miserere mei, et non miserebatur. 29Mox autem audiebatur, caro eorum non uidebatur per ignem et tormenta. 30Et dixi ad angelum: Qui sunt isti? 31- Qui fuerunt cupidi, raptores, auari omnibus diebus uitae suae, qui pauperes et ospites non receperunt in domum suam, 32et perierunt ipsi et totae diuitiae ipsorum. 33- Domine, parce peccatoribus. 34Et ambulaui in oscuro loco et uidi ibi uermes \*inexstinguibiles\* longitudo et altitudo extimari non potest, longitudo eorum fertur habere septingentos \*cubitos.\* 35Et ante orem eius stabant multae animae peccatorum, et cum recipiebant flatum ingrediebantur in eo duodecim milia animae, sicut muscas, et dum respirarent exiebant omnes \*distincti\* \*coloris.\* 36Et dixi ad angelum: Domine, qui sunt isti? Et dixit mihi: Isti sunt qui fuerunt repleti ex omni malo. Et ambulaui in antea et uidi ibi flumen igneum et erat pons mangnus super eum. Latitudo eius \*quam\* unde possint transire quatraginta paria boum. Et cum uenissent iusti transiebant cum gaudio et laetitia. Et iterum ueniebant peccatores et transiebant usque ad medium, et tantum \*reuertebatur\* in eo subtilitas quod usque ad filum staminis erat. Et demergebant in flumine et multi serpentes et scorpiones qui iacebant recipiebant animas mulierum uiduarum et hominum. Et petebant misericordiam, et nemo eis miserebatur. 37Et ambulaui in antea et uidi uirum sedentem in cathedra ignea, et angeli satanae ignem ministrabant ex omni parte et consiliatores eius circa eum stabant. 38Et dixi ad angelum: Domine, quis est iste? Et dixit mihi: Iste est rex Herodes qui multos pueros propter dominum interfecit. 39Dixit que ego: Domine, qui rectum iudicium iudicasti. 40Et ambulaui in antea, et uidi ibi homines alligatos et angeli \*tartaruci\* cum spinis oculos suos pungebant. 41Et interrogaui angelum qui essent isti. Et dixit: Isti sunt qui uias alienas monstrauerunt \*itinerantibus.\* 43Et uidi ibi uirgines cum bogias igneas libras quingentas \*clamando\* uenire ad \*occidianum.\* Et dixi ad angelum: Domine, quae sunt istae? 44Et dixit mihi: Istae sunt quae ante nupcias uirginitatem corruperunt. 45Et ambulaui in antea et uidi ibi multos homines et multa milia ferri et plumbi ardentes super eos. Et interrogaui angelum quid hoc esset. 46Et dixit mihi: Isti sunt derisores et \*corruptores\* legis et ideo iudicantur. 47- Domine, parce peccatoribus. 48Et ambulaui in antea ad occasum solis. Et uidi ibi reges et principes, 49et pauperes ibi stantes et interpellantes: Domine, isti sunt qui potestatem nostram totam abstulerunt. 50Et uidi ibi aliam fornacem et ardebat ibi sulphur picis et alia ligna quae tracte sum de die dominico. Et mittebantur ibi filii qui patribus suis manum miserunt et qui dominum suum negauerunt, et qui mercennario suo de iusta mercede fraudem fecerunt similiter mittebantur. 51Et uidi in oscuro loco aliam fornacem, et ibi mittebantur mulieres quae ibidem erant. Et dixi ad angelum: Domine, quae sunt? 52- Istae sunt quae \*filios\* \*suos\* de adulterio abuerunt et \*necauerunt\* eos. 53Et paruuli ipsi interpellabant dicentes: Domine, animam quam tu dedisti nobis, istae tulerunt nobis. Et ibidem uidi alias mulieres pendentes per \*crines\* capitum earum et serpentes circa colla bibebant mammillas earum. 54Dixi: Domine quae sum? - Istae sunt quae paruulis et orphanis mammillas earum non praestauerunt. 55- Domine, parce peccatoribus. 56Tunc uenerum Michael et Gabriel et dixerunt mihi: Exdra, ueni in caelo ut faciamus pasca. 57Et dixi: Viuit dominus, nisi dum uideo iudicia peccatorum non uenio. Et ambulaui in antea et uidi homines \*quos bestiae disrumpebant,\* et dixi: Qui sum isti? Et dixit angelus: Isti sunt qui terminum mutauerum et falsum testimonium dixerunt. 58Et deposuerum me deorsum quatuor milia nonaginta gradus in infernum. 59Et uidi ibi multos, et habitacio eorum erat splendida. Et omni tempore ibi lux erat Gaudium et laeticiam habebant quia super terram multa bona fecerunt, et tristitia in eis non erat. In caeleste \*manna\* gaudebant, quia multam caritatem et multas elemosinas fecerunt. Sunt autem qui non bene fecerunt eo quod non habuerunt unde facerent. Apparuerunt et ipsis tribulantes uerbum consolationis dixerunt: Firmetur in lucem sicut et illi qui multa bona fecerunt et iustitiam dilexerunt. Et ambulaui in antea et uidi foueam altam mille quingentos pedes et mulutudo +modia uictuali+ ibi ardebat sicut cera, et peccatores ibi incendebantur. Et dixi: Domine, qui sunt isu? Et dixit angelus: Isti sunt qui usuram receperunt et nullam pietatem super ipsos homines habuerunt. 60Et cum omnia iudicia inferni quae circa se erant uiderunt, uenerunt angeli Michahel, Gabriel, Raphahel et posuerunt me in nubem flammeam et eleuauerunt me super caelum unum, non super septimum. Et uenerunt congregationes angelorum et interrogantes me quae essent iudicia peccatorum. Et dixi: Flectite et \*orate\* pro peccatoribus. Et eleuauerunt me in aliud caelo. Et uenerunt prophetae ecclesiarum interrogantes me similiter, et dixi: Flectite et orate pro peccatoribus. Et eleuauerunt me in sepumo caelo ad dorsum domini, unde aliud uidere non merui. 61Et dixit: Exdra, ego reddam tibi secundum opera tua. Et dixi: 62Domine, animalia quae herbam pascunt meliora fecisti quam homines, quoniam laudes tibi non referunt, moriuntur et peccatum non habent, nos autem miseri uiui et mortui cruciati sumus. 63Et respondit dominus: Exdra, ad imaginem meam feci hominem et feminam et mandaui ut non peccarent, et peccauerunt, et ideo sunt in tormenta. 64Et alii sunt qui rogauerunt me et non fecerunt praecepta mea, et similiter non sunt electi in regno meo. 67- Quoniam tu iustus, quoniam tu omnipotens, quoniam tu misericors decore. 68- Exdra, sunt qui malis operibus corripuit eos in extremum diem. 69Et sol in sanguinem eius corruet, conuertetur et recumbet, et tenebrae fient et stellae cadent in terra, et septuaginta cubitis ardebit. 70Et dixit Exdra: Caelum quid peccauit? Et dixit dominus: Caelum istum malicias hominum aspicit. 71Ante paruum soluitur Antechristum cum maerore ac temptacionem populi et dicet se praedicare in nomine meo. 72Et exiet unus christianus et dicit se certare pro genere humano, et dicit: Si tu es Christus filius dei, transfer hunc montem. Et facere habet et reuocare non potest. 73Et iterum dicit: Fac tempestatem ut ueniant pluuia. Et non uenit. De serpente facit piscem, de petra panem, de arena aquam. 74Et qui in inum crediderit semper \*esuriet\* et siuet et numquam fuerit satiatus. 75Et dixit Exdra: Quam similitudinem habet ipse Antechristus ut annuntiem filiis hominim? 76Et dixit dominus: Frons illius alta est multum, caput longum habet, super cilia pilos habebit in unum, oculi eius sicut lucifer, nasus illius baratrum erit, laber eius desuper subtilior, genuculum non habebit. 77Et dicet unus christianus: Si tu es Christus filius dei, flecte genua tua et \*ora.\* Et ipse inclinare non potest. 78Cum autem uenit ad diem iudicii, ibit unus christianus qui in illum crediderit ad montem Synay et dicet: Coniuro te per preciosum nomen domini, mons et petra, cadite super me et coperite me. 79Mons autem ut audierit nomen domini liquabitur et eruet super eum et remanebit in campo duro. 80Et dicet: Domine, ubi fugiam? Si uado ad infernum, ubi inuenio requiem? Si descendo ad oceanum maris, tu ibi es. Fugire te non possum, quia peccata mea me tradent ante faciem tuam. 81Set te deprecor, dominator domine, leua te de sede tua, et dicamus iudicium. 82Et dixit dominus: Qui nos audiet? 83Respondit Exdra: Audit nos filius tuus. 84- Filius meus qui de uoce mea natus est quomodo non audiet? dixit dominus. 85Et dixit Exdra: Audiat nos sacerdos tuus. 86Et dixit dominus: Vade et interroga sacerdotem meum, me cum potest dicere iudicium. 87Et dixit Exdra: Viuit dominus quia iudico contra te iudicium propter omnes homines qui locum non habent. 88- Tu cum prophetis meis electus eris. 89Et dixit Exdra: Peccatores qui plasmauit? Et respondit dominus: Ego. Et dixit Exdra: Si peccatores et me tu creasti, melius est perdere me quam totum mundum. 90Et respondit dominus: Peccatores ab ora nona sabbati usque ad secundam feriam sunt in requiem, aliis uero diebus de peccatis suis paeniteant. 91Et dixit Exdra: Sit quod tibi placet. 92Et dixit dominus: Exdra, uade in pace et ambula cum prophetis meis. Ubi iusti sunt, et tu ibi eris. 93Et dixit dominus ad Michahelem: Vade et reuoca animam Exdrae dilecti mei. 94Et Michahel dixit: Exdra, da animam tuam. 95Et respondit Exdra: Deprecor te ut qualiscumque homo librum meum comparauerit aut scribere fecerit, quantos denario dederit et comparauerit librum meum, tantas libras aureas habeat ualutas adiutores et consolacionem ac uitam aeternam. 96Et uenit spiritus et dixit: Exdra, ex audita est oratio tua sicut petisti, et omnia data sunt tibi. 97Venit angelus ad Ex dram et dixit: Da animam tuam. 98Et dixit Exdra: Vnde egredietur anima mea? 99Et dixit angelus: Per os tuum. Respondit Exdra: Os meum laudem domini annunciauit, non reddo animam meam per os meum. 100Et dixit angelus: Per oculum tuum. - Oculi mei dorsum domini uiderunt, non reddo animam meam per oculos meos. 101- Per nares tuos. - Nares mei aromatum domini \*oluerunt,\* non reddo animam meam per nares meos. 102- Per uerticem capitis tui. - Verticem capitis mei uncxit Aaron sanctus domini de oleo sanctificato, non egredietur anima mea per uerticem capitis mei. 103- Per manus tuas. - Manus meae psalterium domini tenuerunt, non egredietur anima mea per manus meas. 104- Per pedes tuos. - Pedes mei ante dominum steterunt, non reddo animam meam per pedes meos. 105Venit Michahel ad dominum et annunciauit ei omnia quae uiderat. 106Et dixit dominus: Ego descendam cum angelis meis et adducam animam eius. 107Descendit que dominus et dixit: Exdra, da animam tuam. 108Et dixit Exdra: Domine, exaudi orationem meam et clamor meus ad te perueniat. Domine deus omnipotens, te deprecor ut qui librum passionis meae memoriam fecerit nullum peccatum eum incuruat set omnia dimittantur. 109Et dixit dominus: Ego omnia concedo ut petisti, set tantum da animam tuam. 110Et dixit Exdra: Domine, timeo mortem. Et respondit dominus: Ego mortuus fui et crucifixus et resurrexi et modo sedeo ad dexteram et mortem non timeo. 111Respondit Exdra: Si tu mortem non timuisti, cur dissisti: Tristis est anima mea usque ad mortem? 112Respondit dominus: lam multum loqueris, da animam tuam quia non morieris. Corpus uadit unde uenit, anima reddit ad patrem qui eam dedit. 113Dixit que iterum Exdra post angelos: Plangite me, boni angeli et archangeli, prophetae, apostoli, martires, confexores et uirgines, et postea sepellite me. 114Et dixit iterum Exdra: Domine Ihesu Christe, non me derelinquere quando anima mea de corpore meo exibit, non occurant mihi angeli satanae et nullam laesionem mihi faciant. 115Dixit que angelus Michahel: Quod tibi commendauit pater meus. 116Mons contremuit, et \*reddidit\* spiritum nono die intrante mense iulio. 117Quicumque uero celebrauerit festiuitatem et memoriam beati Exdrae prophetae habeat partem cum domino meo Ihesu Christo et cum beata dei genitrice Maria et cum beato Michahel archangelo tuo. Amen.*